b57

De compacte naaimachine met 3,5“-touchscreen

Beknopte handleiding

For all my ideas

bernette
SWISS DESIGN

Inhoudsopgave

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN **3**

Algemene aanwijzingen **6**

Inleiding

1 Machine **8**
1.1 Voorzijde 8
1.2 Achterzijde 9
1.4 Uitzicht van bovenaf 10
1.5 Bedieningselementen 11

2 Display **13**
2.2 Naaivenster 13
2.3 Snelle-toegangsbalk 13

Machine instellen

3 Machine voorbereiden **14**
3.1 Machine en pedaal aansluiten 14
3.2 Naaivoetzool verwisselen 14
3.3 Naald verwisselen 14
3.4 Onderdraad opspoelen en inrijgen 15
3.5 Bovendraad inrijgen 16
3.6 De aanschuiftafel monteren/demonteren 17

Onderhoud

4 Onderhoud **18**
4.1 Olie de naaldstang 18
4.2 Transporteur en grijper reinigen 18

5 Storingen oplossen **19**

Bij het gebruik van uw machine dient u de gebruikelijke en navolgende veiligheidsvoorschriften in acht te nemen. Lees voor het gebruik van deze machine de handleiding zorgvuldig door.

GEVAAR

Neem de volgende instructies in acht om een elektrische schok te voorkomen:

- Laat de machine nooit onbeheerd staan wanneer deze nog op het elektriciteitsnet is aangesloten.
  Zet direct na gebruik en vóór reiniging de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Neem de volgende instructies in acht om letsel te voorkomen:

- Bekijk een ingeschakelde LED-lamp nooit direct met optische instrumenten (zoals een loep).
  Is de LED-lamp beschadigd of defect, laat deze dan bij een bernette vakhandel in de buurt controleren of repareren.
- Schakel de machine uit bij alle handelingen binnen het bereik van de naald.
- Sluit alle kappen voordat u de machine start.

WAARSCHUWING

Neem de volgende instructies in acht om brandwonden, brand, elektrische schokken of letsel te voorkomen.

Algemeen

- De machine mag alleen worden gebruikt voor de doeleinden die in de handleiding worden beschreven.

Werkomgeving

- Gebruik de machine nooit buiten.
- Gebruik de machine uitsluitend in droge ruimtes.
- Gebruik de machine niet in een vochtige omgeving.
- Gebruik de machine niet in ruimtes waar aerosolproducten (sprays) worden gebruikt.
- Gebruik de machine niet in ruimtes waar zuurstof wordt gebruikt.

Technische status

- Gebruik de machine niet wanneer deze vochtig is.
- Gebruik de machine niet wanneer deze niet naar behoren functioneert.

- Gebruik de machine niet wanneer een kabel of stekker beschadigd is.
- Gebruik de machine niet wanneer deze is gevallen of beschadigd of wanneer deze in het water is gevallen.
- Breng de machine wanneer deze beschadigd is of niet naar behoren functioneert, naar de dichtstbijzijnde bernette dealer voor controle of reparatie.
- Verwijder pluisjes, stof- en draadresten regelmatig uit de openingen.
- Gebruik de machine niet als de ventilatieopeningen zijn geblokkeerd.

Accessoires en verbruiksartikelen

- Gebruik uitsluitend accessoires die door de producent worden aanbevolen.
- Gebruik altijd een originele bernette steekplaat.
  Bij gebruik van een verkeerde steekplaat kan de naald breken.
- Gebruik altijd plastic spoelen van klasse 15.
  Bij gebruik van andere spoelen kan een correcte werking van de machine niet worden gegarandeerd.
- Gebruik alleen rechte naalden van goede kwaliteit.
  Bij gebruik van kromme of beschadigde naalden kan de naald breken.
- De machine is dubbel geïsoleerd.
  Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Houd u aan de aanwijzing voor het onderhoud van dubbel geïsoleerde producten.
- Gebruik voor het smeren van de machine uitsluitend door bernette aanbevolen olie.

Gebruiksdoel

- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar of door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat veilig te gebruiken en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen de machine niet als speelgoed gebruiken. Schoonmaak- en onder-

houdswerkzaamheden mogen alleen door kinderen onder toezicht worden uitgevoerd.

- Gebruik de machine uitsluitend met het meegeleverde netsnoer.
  Het netsnoer voor de VS en Canada (netstekker NEMA 1-15) mag uitsluitend voor een netspanning van maximaal 150V naar aarde worden gebruikt.
  Als de machine wordt gebruikt in een ander land, moet u bij de bernette vakhandel een netsnoer kopen dat geschikt is voor dat land.
- Gebruik de machine uitsluitend met het meegeleverde pedaal van het type C-8001.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de machine.
- Zet geen voorwerpen op het pedaal.
- Geleid de stof voorzichtig tijdens het naaien. Wanneer u aan de stof trekt of deze duwt, kan de naald breken.
- Houd uw vingers op voldoende afstand van alle bewegende delen.
  Pas vooral op in de buurt van de naald.
- Til de machine alleen op aan de handgreep.
- Schakel de machine altijd uit bij alle handelingen binnen het bereik van de naald, zoals inrijgen of vervangen van de naald, inrijgen van de grijper of vervangen van de naaivoet.
  Zet de hoofdschakelaar op «0» om uit te schakelen.
- Schakel de machine altijd uit en haal de stekker van de machine uit het stopcontact wanneer u de machine smeert of andere reinigings- en onderhoudstaken uitvoert die in deze handleiding worden beschreven.
- Trek altijd aan de stekker om deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het snoer.

BEWAAR DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN OP EEN VEILIGE PLAATS

Beschikbaarheid van de handleiding

De beknopte handleiding is onderdeel van de machine.

De nieuwste versie van de gedetailleerde gebruiksaanwijzing voor bernette 57 is beschikbaar op https://www.bernette.com/support.

Bewaar de beknopte handleiding op een geschikte plaats in de buurt van de machine en houd deze onder handbereik.

Wanneer u de machine aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook de beknopte handleiding mee.

Doelmatig gebruik

Uw bernette machine is voor particulier huishoudelijk gebruik ontwikkeld en geproduceerd. De machine dient om stoffen en ander materiaal te verwerken, zoals in deze handleiding beschreven. Elke andere toepassing geldt als niet doelmatig. BERNINA is niet aansprakelijk voor gevolgen van niet-doelmatig gebruik.

Uitvoering en leveringspakket

In deze handleiding worden ter verduidelijking afbeeldingen gebruikt. De machines en accessoires in deze afbeeldingen komen mogelijkerwijs niet met het leveringspakket van uw machine overeen. De meegeleverde accessoires kunnen per land verschillen. Genoemde of afgebeelde accessoires die niet zijn meegeleverd, kunt u als optionele accessoires bij een dealer van bernette aanschaffen. Meer accessoires vindt u op bernette.com/b57.

Om technische redenen en ter verbetering van het product kunnen te allen tijde zonder vooraankondiging wijzigingen met betrekking tot de uitvoering en uitrusting van de machine of de accessoires worden doorgevoerd.

Onderhoud dubbel geïsoleerde producten

Een dubbel geïsoleerd product is van twee isoleereenheden in plaats van een aarding voorzien. Een dubbel geïsoleerd product bevat geen aardingsmiddel en dit dient ook niet te worden gebruikt. Het onderhoud van een dubbel geïsoleerd product vereist grote zorgvuldigheid en een uitstekende kennis van het systeem en mag derhalve alleen door bevoegd personeel worden uitgevoerd. Voor service en reparatie mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt. Een dubbel geïsoleerd product is op de volgende wijze gekenmerkt: *Dubbele isolering* of *dubbel geïsoleerd*.

Het symbool kan eveneens aangeven, dat een product dubbel geïsoleerd is.

Milieubescherming

BERNINA International AG neemt zijn plichten omtrent milieubescherming waar. Wij streven ernaar onze producten zodanig te vervaardigen dat het milieu wordt ontzien.

De machine is voorzien van het symbool van een doorgestreepte afvalbak. Dit betekent dat de machine niet bij het huishoudelijk afval mag worden gedeponeerd wanneer deze niet meer wordt gebruikt. Incorrecte afvoer kan ertoe leiden dat gevaarlijke stoffen in het grondwater terechtkomen en zo onze voedselketen binnendringen en als gevolg daarvan onze gezondheid schaden.

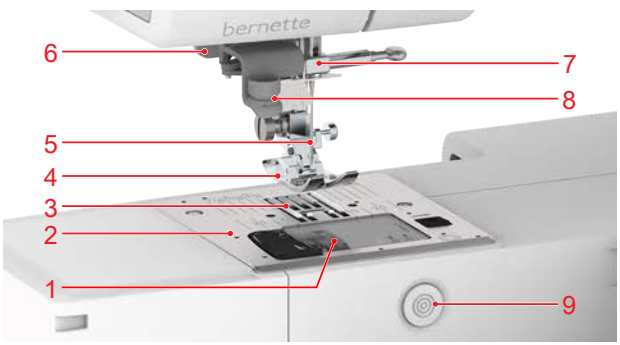
De machine moet gratis worden ingeleverd bij een nabijgelegen WEEE-verzamelpunt of op een recyclingpunt voor hergebruik van de machine. Informatie over verzamelpunten kunt u bij uw gemeente opvragen. Bij aankoop van een nieuwe machine is de dealer verplicht de oude machine gratis terug te nemen en vakkundig en verantwoord af te voeren.

Indien de machine persoonlijke gegevens bevat, bent u zelf verantwoordelijk deze voor teruggave van de machine te verwijderen.

Voorzijde

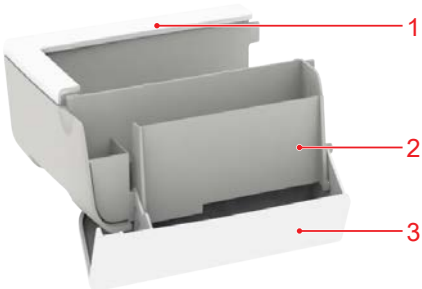
1 Transporteur boven/onder **2** Gebied bij de naald **3** Naaiverlichting **4** Draadafsnijder **5** Draadhevel **6** Aansluiting voor aanschuiftafel **7** Aansluiting voor naaitafel

Gebied bij de naald



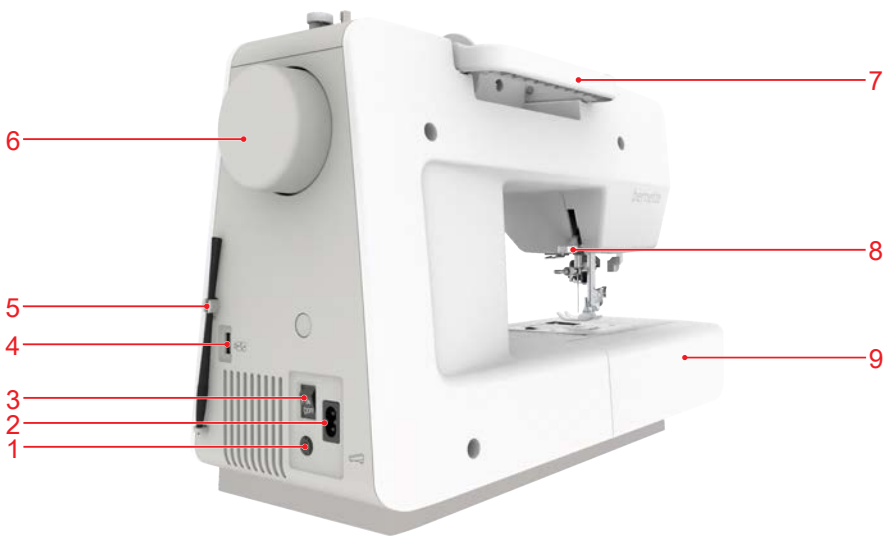
1 Spoeldeksel
2 Steekplaat
3 Transporteur
4 Naaivoet
5 Naald
6 Knoopsgathendel
7 Naaldhouder
8 Naaldinrijger
9 Ontgrendelingsknop steekplaat

Naaitafel en accessoirebox



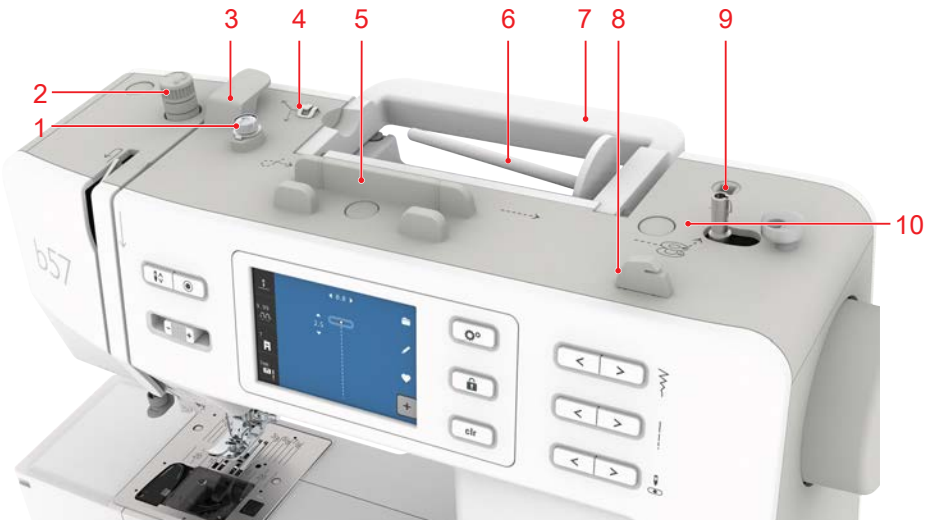
1 Naaitafel
2 Accessoirebox
3 Afdekking voor accessoirebox

Achterzijde



1 Aansluiting voor pedaal **2** Aansluiting netsnoer **3** Hoofdschakelaar **4** USB-aansluiting **5** Houder voor stylus **6** Handwiel **7** Draagbeugel **8** Naaivoethevel **9** Naaitafel en accessoirebox

Uitzicht van bovenaf

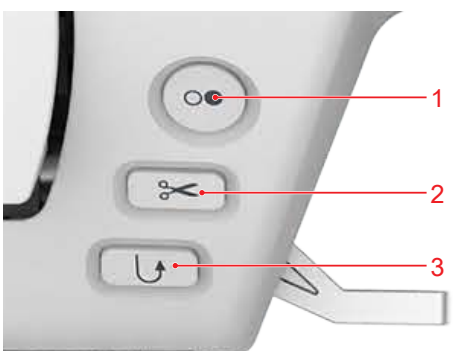


1 Draadgeleider, spoelsysteem **2** Draaiknop naaivoetdruk **3** Draadgeleider, achter **4** Draadgeleideroogje **5** Houder voor smart-apparaat **6** Garenkloshouder, horizontaal **7** Draagbeugel **8** Draadafsnijder **9** Houder voor de verticale garenkloshouder **10** Garenwinder

Bedieningselementen

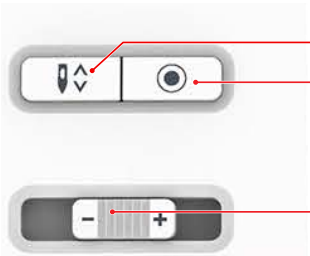
1 Functietoetsen boven de naald **2** Naaldinrijgerhevel **3** Bedieningselementen links **4** Display **5** Bedieningselementen rechts

Functietoetsen boven de naald



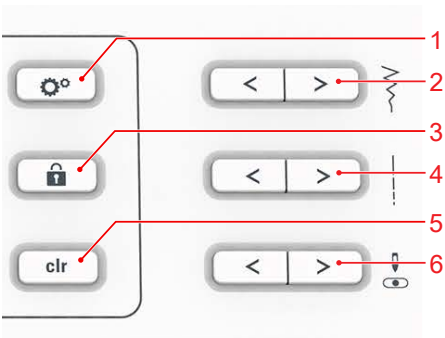
1 Start/Stop
2 Draadafsnijder
3 Achteruitnaaien

Bedieningselementen links



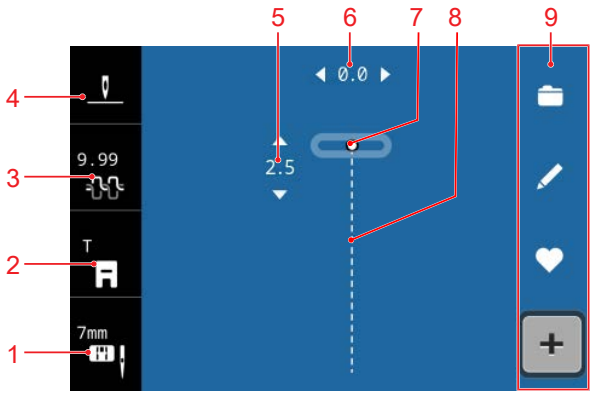
1 Naaldstand boven/onder
2 Afhechten/Motief-einde
3 Snelheidsregelaar

Bedieningselementen rechts



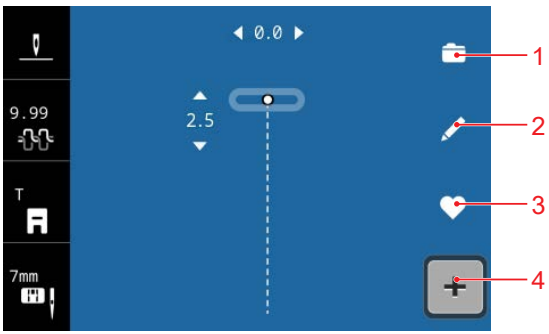
1 Instellingen
2 Steekbreedte
3 Blokkeren
4 Steeklengte
5 Terugzetten
6 Naaldstand links/rechts

Naaivenster



1 Steekplaat en naald
2 Naaivoet
3 Bovendraadspanning
4 Naaldstop
5 Steeklengte
6 Steekbreedte
7 Naaldpositie
8 Steekpreview
9 Snelle-toegangsbalk

Snelle-toegangsbalk

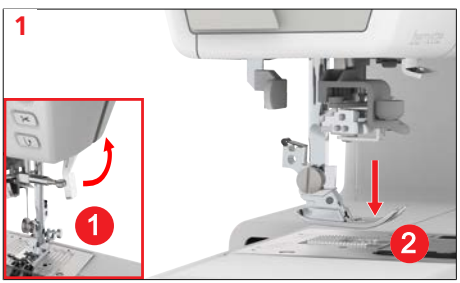


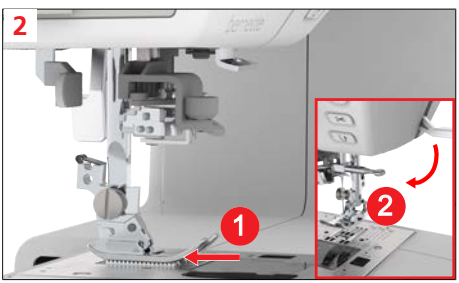
1 Keuzegebied
2 Bewerken
3 Eigen map
4 Combinatiemodus

3 Machine voorbereiden

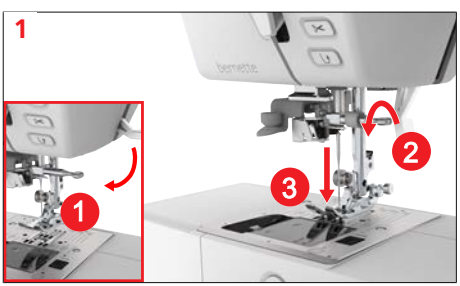
Machine en pedaal aansluiten

Naaivoetzool verwisselen



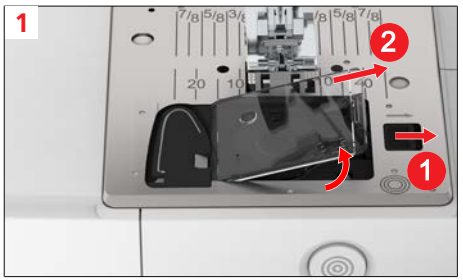


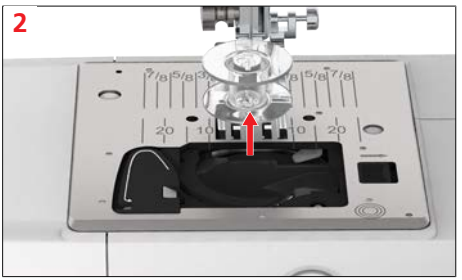
Naald verwisselen

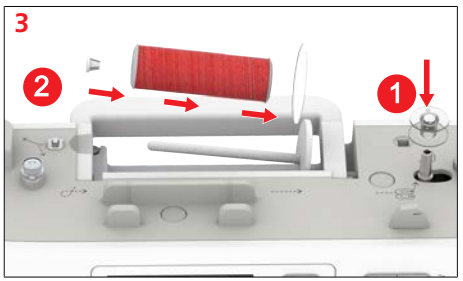


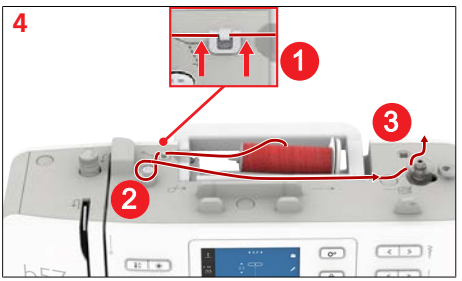
3 Machine voorbereiden

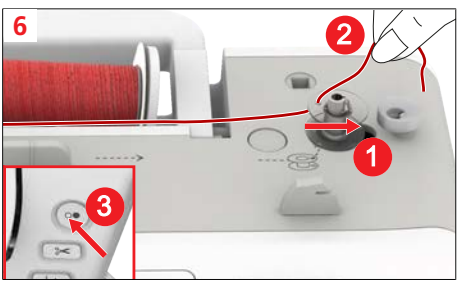
Onderdraad opspoelen en inrijgen

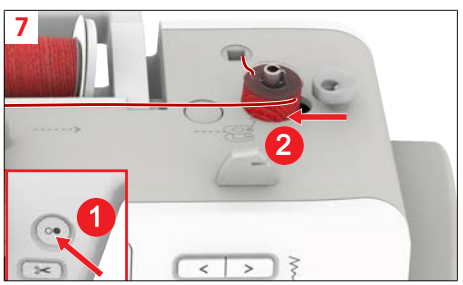


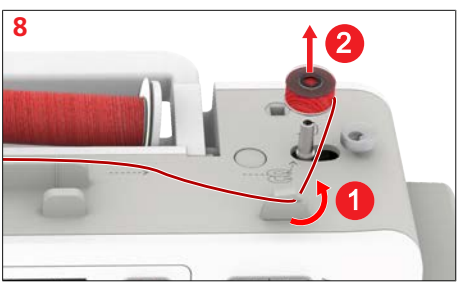


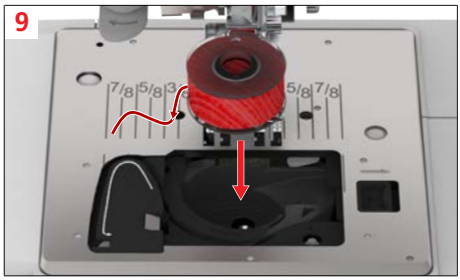


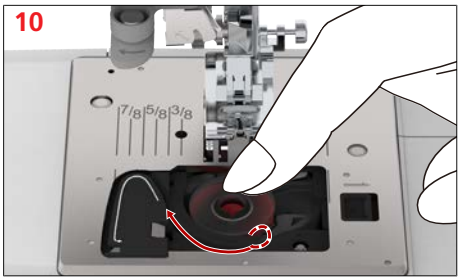


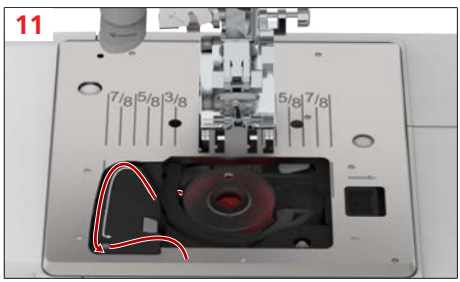


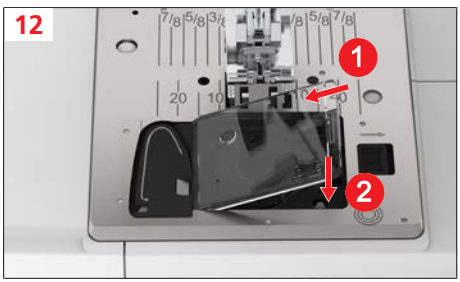




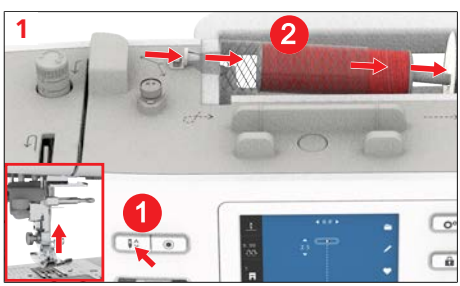


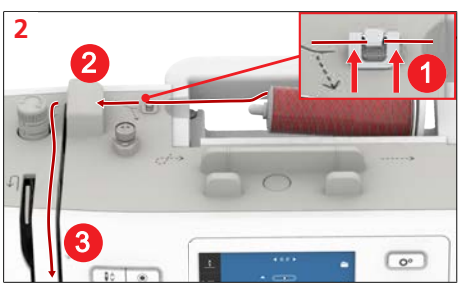


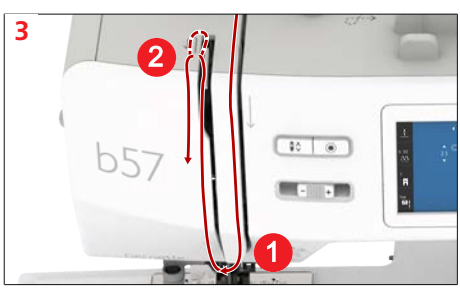


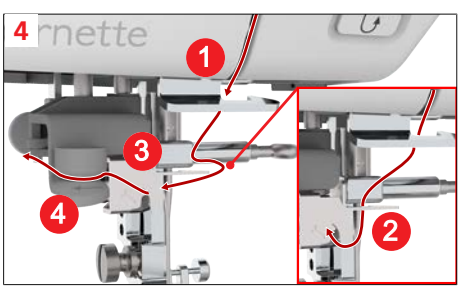


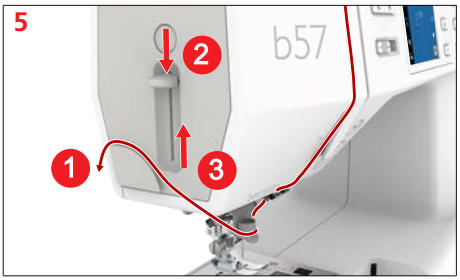
Bovendraad inrijgen

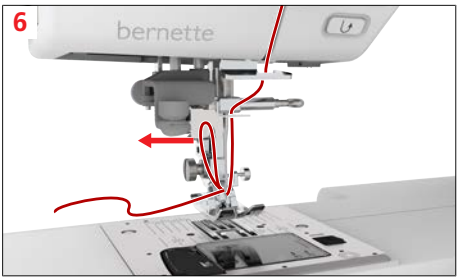




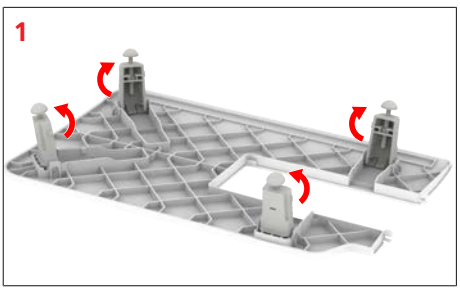


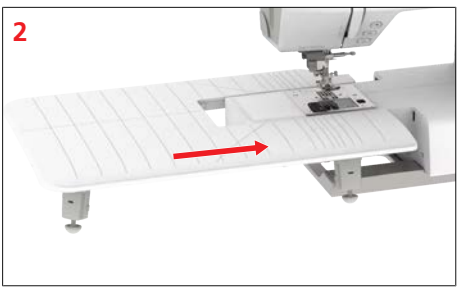


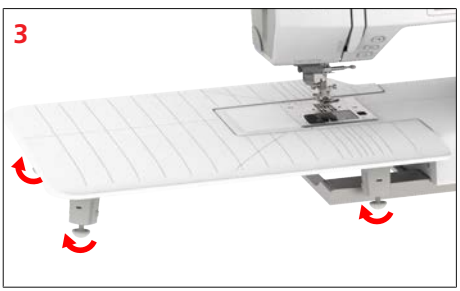


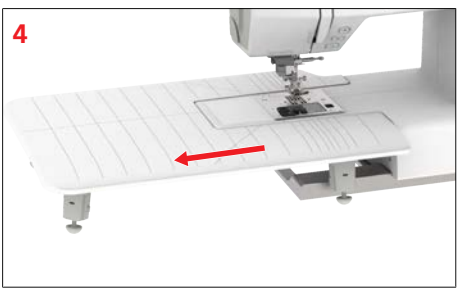


De aanschuiftafel monteren/demonteren



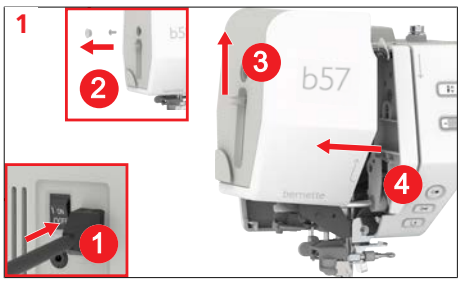


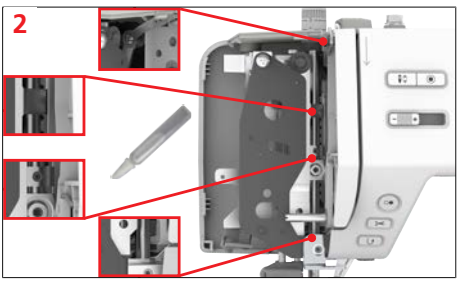




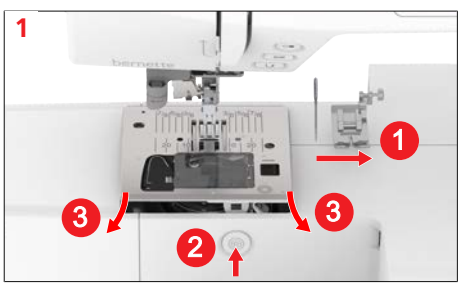
4 Onderhoud

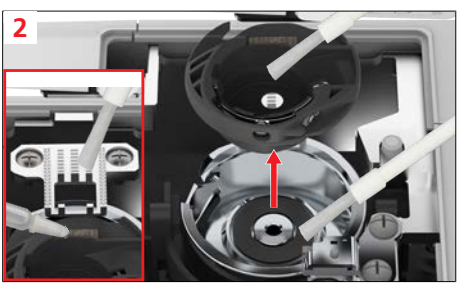
Olie de naaldstang

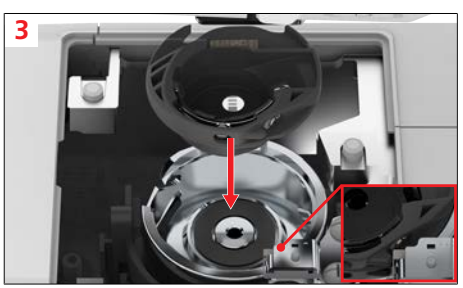


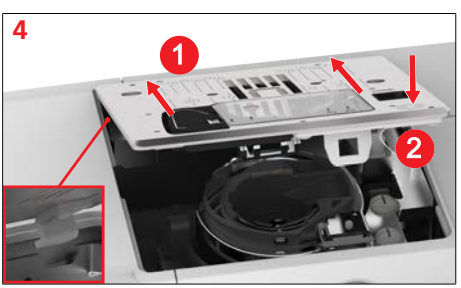


Transporteur en grijper reinigen





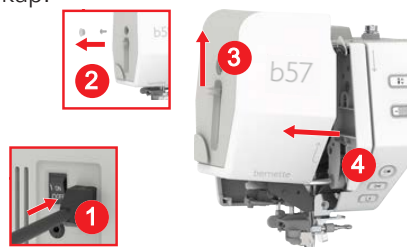




Display reageert niet	
Verkeerde kalibratiegegevens.	► Display opnieuw kalibreren. ► Wanneer de kalibratie niet kan worden geselecteerd in het setup-programma, schakelt u de machine opnieuw in en houdt u daarbij de toetsen **Naaldstand links/rechts** tegelijk ingedrukt.
Vergrendelmodus ingeschakeld.	► Tik op het pictogram **Blokkeren** .
Het display is defect of niet correct aangesloten.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Onjuiste touchpen.	► Gebruik een andere touchpen of de vingers.
Er worden steken overgeslagen	
Verkeerde naald.	► Gebruik naalden van het naaldsysteem 130/705H.
Naald bot of krom.	► Verwissel de naald.
Slechte naaldkwaliteit.	► Gebruik een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald.
Naald verkeerd ingezet.	► Schuif de naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en schroef deze vast.
Verkeerde naaldpunt.	► Pas de naaldpunt aan de textielstructuur van het project aan.
Verkeerde verhouding naald/garen.	► Gebruik een naald met geschikte naalddikte.

Snelheid te laag	
Omgevingstemperatuur te hoog of te laag.	► Zet de machine 1 uur voor naaibegin in een ruimte met kamertemperatuur.
Lagere maximale snelheid.	► Schuif de snelheidsregelaar naar rechts. ► Wijzig de maximale naaisnelheid bij de instellingen.
Machine start niet	
Machine is niet op de netvoeding aangesloten.	► Steek de stekker in het stopcontact en in de machine. Zorg ervoor dat de stekker volledig in het apparaat zit. ► Controleer het stopcontact op spanning.
Omgevingstemperatuur te hoog of te laag.	► Zet de machine 1 uur voor naaibegin in een ruimte met kamertemperatuur. ► Machine aansluiten en aanzetten.
Machine defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Naaldbreuk	
Naald verkeerd ingezet.	► Schuif de naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en schroef deze vast.
Er is aan de stof getrokken.	► Geleid de stof gelijkmatig.
Dikke stof werd geduwd.	► Gebruik bij dikke naden nivelleerplaatjes.
Garen met knoopjes.	► Gebruik kwaliteitsgaren.

Steekfouten	
Draadresten tussen de draadspanningsschijven.	► Trek een dun, dubbelgevouwen lapje (gebruik de gevouwen kant) een paar keer tussen de draadspanningsschijven door.
Verkeerd ingeregen.	► Rijg boven- en onderdraad opnieuw in.
Bovendraad niet ingeregen	
Naald verkeerd ingezet.	► Schuif de naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en schroef deze vast.
Naald of naaivoet niet compatibel.	► Tips over de naaldinrijger in acht nemen.
Draadinrijgerkop is defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Bovendraad gebroken	
Verkeerde verhouding naald/garen.	► Pas de naald aan de garendikte aan.
Bovendraadspanning te hoog.	► Verlaag de bovendraadspanning.
Verkeerd ingeregen.	► Rijg de bovendraad opnieuw in.
Slechte garenkwaliteit.	► Gebruik kwaliteitsgaren.
Naaivoet beschadigd.	► Verwissel de naaivoet.
Steekgat in de steekplaat of grijperpunt beschadigd.	► Neem contact op met de BERNINA dealer om beschadigingen te laten verhelpen. ► Verwissel de steekplaat.

Bovendraad gebroken	
Garen bij draadhevel vastgeklemd.	► Verwijder de schroef van de afdekkap.  ► Trek de afdekkap aan de onderkant voorzichtig naar voren. ► Om de afdekkap te verwijderen, kantelt u de kap iets omhoog. ► Verwijder de draadresten. ► Plaats de afdekkap en draai de schroef vast.
Naald beschadigd.	► Verwissel de naald.
Bovendraadcontrole reageert niet	
Bovendraadcontrole niet ingeschakeld.	► Schakel de bovendraadcontrole bij de instellingen in.
Bovendraadcontrole defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Bovendraadbewaking reageert te vaak	
Bovendraad niet correct ingeregen.	► Rijg de bovendraad correct in.
Bovendraadspanning te laag.	► Stel de bovendraadspanning in.
Bovendraadcontrole defect.	► Neem contact op met de BERNINA-dealer.
Steekplaat niet herkend	
Steekplaat zonder sensor.	► Monteer de steekplaat met sensor.

Steekplaat niet herkend	
Storing door magneetveld.	► Verwijder magnetische accessoires in de buurt van de steekplaat.
Sensor bij de steekplaat defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Onregelmatige steken	
Bovendraad te strak/te los.	► Stel de bovendraadspanning in. ► Controleer de afwikkeling van de garenklos.
Naald bot of krom.	► Verwissel de naald en controleer of een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald wordt gebruikt.
Slechte naaldkwaliteit.	► Gebruik een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald.
Slechte garenkwaliteit.	► Gebruik kwaliteitsgaren.
Verkeerde verhouding naald/garen.	► Pas de naald aan de garendikte aan.
Verkeerd ingeregen.	► Rijg de bovendraad opnieuw in. ► Rijg de onderdraad opnieuw in.
Er is aan de stof getrokken.	► Geleid de stof gelijkmatig.
Verkeerde spoelhuls gebruikt.	► Gebruik de bijgeleverde spoelhuls.
Onderdraad te strak/te los.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Stof of restjes garen onder de spanningsveer van de spoelhuls	► Verwijder stof en restjes garen.
Onderdraad gebroken	
Spoelhuls beschadigd.	► Vervang de spoelhuls.

Onderdraad gebroken	
Steekgat in de steekplaat beschadigd.	► Neem contact op met de BERNINA dealer om beschadigingen te laten verhelpen. ► Verwissel de steekplaat.
Naald bot of krom.	► Vervang de naald.
Onderdraadcontrole reageert niet zoals verwacht	
Onderdraadcontrole niet ingeschakeld.	► Schakel de onderdraadcontrole bij de instellingen in.
Onderdraadcontrole defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Naaldinrijger rijgt niet in	
De geselecteerde naald kan niet automatisch worden ingeregen, bijvoorbeeld een tweelingnaald.	► Enkele naald: plaats de juiste naald en selecteer deze in de naaldselectie. ► Tweeling- of drielingnaald: rijg de naalden met de hand in.
Met de geselecteerde naaivoet kan niet automatisch worden ingeregen.	► Bevestig een geschikte naaivoet en selecteer deze in het naaivoetenoverzicht.
Naald is krom.	► Verwissel de naald en controleer of een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald wordt gebruikt.
Naald verkeerd ingezet.	► Schuif de naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en schroef deze vast.
Naaldinrijger is verontreinigd.	► Reinig de naaldinrijger.

Naaldinrijger rijgt niet in	
Het inrijgmechanisme staat niet in de juiste positie.	► Controleer de positie van het inrijgmechanisme. ► Staat de inrijger naar voren, draai de naaldinrijger dan enigszins naar links, totdat deze verticaal ten opzichte van de machinekop staat. Bevestig de storingsmelding zo nodig. Rijg de naald opnieuw in. ► Staat de inrijger niet naar voren, leg dan een vinger onder de naaldinrijger en druk de naaldinrijger enigszins naar boven. Rijg de naald opnieuw in.
Draadinrijgerkop is defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.

www.bernette.com/b57

Scan de QR-code om de gratis naaityutorial te downloaden

5200057.0.05 | 2026-06 NL

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com